די ארבייטער וועלט

ווען ארימע מיידלאך בלייבען ארבייטסלאז

פון מאריע אייבערהעמס.

אז דער גרעסטער טייל פארברעכענס זענען רעזולטאטען פון ארבייטסלאזיגקייט און פון עקאנאמישע קריזיסען בכלל, דאס איז שוין סטאטיסטיש באוויזען געוואָרען. אין די לעצטע יאהרען פון שטייגענדער ארבייטסלאזיגקייט, ווען אין ניו־יארק סטייט אליין בלאנקען זיך ארום איבער די נאסען א האלבער מיליאן ארימע האר־פאשניקעס אהן באשעפטיגונג, וואקסט די צאהל פארברעכענס פראפארציאנעל מיט דער שטיינענדער ארבייטסלאזיג־קייט, — אדער מיט אנדערע ווערטער — די געזעלשאפטליכע מאראל זינקט אלץ טיפער, וואס העכער עס שטייגט די צ־אָל ארבייטסלאזע. דער עקאנאמישער קריזיס ווירקט אויף דער מענשליכער פסיכיק און טעמפעראמענט זעהר אומ־גינסטיג, נעגאטיוו און דעסטרוקטיוו.

א הונגעריגער און ליידענדער פאר־שוין ווערט פון פארצווייפלונג היסטע־ריש. עקסצענטריש און פארלירט יעדע זעלבסט־קאנטראָל, בפרט ווען ער טראָגט נאָך אחריות פאר דעם קיום פון א פא־מיליע. ניט קענענדיג געפינען קיין לע־בענס־מיטעל, דורך ארבייט, זוכט ער זיך פרנסה אויף אנדערע קרומע וועגען און נעהמט "טשאנסעס". ער פילאזאָפירט ניט אין אזא קריטישען מאמענט וועגען דעם עקאנאמישען געזעץ פון קריזיסען, וואס זענען אומפארמיידליך נאָך אן אר־בערפראדוקציע. נאר ער באשולדיגט די געזעלשאפט, וואס באהאנדעלט איהם ווי שטיף־קינד...

באקומט ער א דראנג אפצורעכענען זיך מיט דער "ברוטאלער" געזעלשאפט, ווי מיט א שטיף־מאמע'ן, און שטעלט אן נגען איהר א רעוואָלווער... אין רע־זולטאט אבער טרעפט איהם אליין זיין קויל, ווייל די קאָנווענציאָנעלע געזעץ־היטער זארגען מעהר פאר אר־דנונג, ווי פאר ארבייטסלאזיגקייט, און זיין גלויבען דעם זאטען מעהר ווי דעם הונגעריגען. וועלכער האנדעלט אין זיין פארצווייפלונג אימפולסיוו און ניט־אויסגערעכענט...

דאס איז אבער אלץ גערעדט ווענען אן ארבייטסלאזען מאנספארשיין, וועל־כער האט, אויב ניט דעם כח, איז דעם נויטיגען קוראזש צו "דערקלעהרען קריעג" דער געזעלשאפט.

וואס זאל אבער טאָן אן ארבייטס־לאָזע יונגע פרוי, אדער ארימע מיידעל, וועלכע דארף דערנעהרען אי זיך אליין, אי אמאל אלטע עלטערען און קליינע ברי־דער און שוועסטער? איהר לאָגע איז דאך ממש א שווידערהאפטע!

ניט לאנג, צום ביישפּיעל, האט די פירמע "סירס־ראבאק ענד קאמפאני" אד־ווערטייזט נאך 4 מיידלאך אויף א גע־האלט פון 10 דאָלאר א וואך. אויף דער דאזיגער אנאנסע האבען זיך אָפּגערופען גאנצע 400 מיידלאך, וואס זענען זשעד־נע נאך די קלענליכע פאר "דזשאבס". מיט אנדערע ווערטער הייסט עס: אויף יעדען וואקאנטען ארבייטס־פלאץ פאר מיידלאך אין שיקאגא געפינען זיך 100 בעל'ענטעס, אדער 100 ארבייטסלאזע.

אזא לאָגע קען דאך די ארימע מיידלאך ברייננען צו פארצווייפלטע שריט אין צו די נרעסטע אומגליקען!

אין דער צייט, ווען איבער'ן לאנד קראָכען בענק, וואו די ארבייטער פארלי־רען זייערע לעצטע אָפּגעשפּארטע גרא־שענס, ווען אין א סך פאבריקען פארקלע־נערט מען דעם ארבייטס־פערסאנאל אויף 25 ביז 75 פּראָצענט, מוזען דאך די עטוואס־דערוואקסענע ארבייטער־קינדער העלפען די עלטערען און זוכען באשעפ־טיגונג.

און לעבען ווילט זיך, אפילו ווען קיין ארבייט איז ניטאָ. איז דער קרומער וועג פאר אזעלכע איינפאכע, אומאינטע־ליגענטע, ארימע און אנטוישטע מיידלאך כמעט דער איינציגער אויסוועג פון אזא ביטערער סיטואציע.

קיין בעלנים צו פיהרען די שוצלאָ־זע אומגליקליכע יונגע קינדער אויף אזא וועג פעהלען ניט בה"ש, בפרט איז די צולאזענע גרוים־שטאדטישע קוואַרטאָ־לען, וואו די רייכע אדער פארברעכערי־שע וועלט זוכט פלעזשור און וויל באָ־צאָלען דערפאר.

הערען מיר שוין די לעצטע צייט ניט בלויז פון דער אימער וואקסענדער גע־היימער פּראָסטיטוציע אין דער גרויסער שטאדט, נאר אויך אנדערע איבערראָ־שונגען פון טרפה'ענע נייע ווייבערשע "פרנסות". די צייטונגס כראָניק איז כמעט טעגליך אנגעפילט מיט סענסאַציי־אנעלע פּראָצעסען און געשיכטעס וועגען יונגע פרויען — בוטלעערינס, גנב'טעס און אפילו האלד־אָפּניצעס און מערדערינס, פון אונטערוועלט העלדינען, וואס זענען פריהער געווען א זעלטענע דערשיינונג.

אמאָליגע אינדיווידועלע פארברעכע־רינס, אדער מינדער־יעהריגע פּראָסטיטוט־קעס אין די גרויסע שטעדט זענען זעל־טען געווען פּראָדוקטען פון אלגעמיינע עקאָנאָמישע קריזיסען, נאָר גיכער קרבנות פון א שלעכטער ערציהונג, פון א פאר־דארבענער סביבה, אדער סתם פריהצייי־טיגע עלענדע יתומות, וועלכע האבען זיך געלאזט פארנאַרען פון יעדען אנגעבליכען "פּראָטעקטאָר".

די היינטיגע יונגע פרויען־פארברע־כערינס זענען אריינגעשטויסען געוואָרען אין נעץ על פי רוב דורך ארבייטסלאָזיג־קייט, דורך דער טרויעריגער לאָגע פון זייר ערע נויטליידענדע פאמיליעס, דורכ'ן אלגעמיינעם קריזיס און דורך אומגאָרמאָ־לע סאציאלע אומשטענדען.

אין סאוויעטען רוסלאנד ווערט פאר אזעלכע ארבייטסלאזע פרויען געוואָרנט, ווי ווייט די לאָגע ערלויבט, מצד פון דער רעגיערונג, וועלכע האט א ספּעציעלע ארבייטס ביורא פאר יונגע מיידלאך, פאר־שולען און ווערק־היימען. די סאוויעטען רעגיערונג באשעפטיגט אין אין מיליטער־עפענטליכע ארבייטען אין אין מיליטער.

אין ראטען פארבאנד איז די האָרע־פאשנע פרוי אפילו פיזיש קוואליפיצירט פאר שווערע אינדוסטריעלע ווערק, און ווערט באשעפטיגט אין דעם מעטאל און בוי־אינדוסטריע, אין גרויסע קאָאָפּעראטיווע "מאסטערסקאיאס", און קראָמען, אין ביל'דונגס וועזען און אין אלע פלוכה־אר־בייטען. דארום, אויב אן אנצאל פרויען ליידט דארטען דאך פון ארבייטסלאָזיג־קייט, איז אין א פיעל קלענערער פּראָ־פּאָרציע ווי די מענער, וועלכע מוזען אליין זארגען פאר די פרויען מיטערס.

אין די בירגערליכע אינדוסטריעלע לענדער איז אבער די באשעפטיגונג פון דער פרוי סאציאל באשרענקט נאר אויף באשטימטע ארבייטס געביטען; און אויף רעגיערונגס ווערק ווערט זי אין גאנצען ניט אנגענומען, צוליעב די אלטע פאר־אורטיילען. די פרויען אָרגאניזאציעס אין אמעריקע און קאנאדע, למשל, וועלכע צעהלען ארום 2 מיליאן מיטגלידער, זאָר־גען מעהר פאר די קולטורעלע נויטען פון דער פרוי ווי פאר די עקאָנאָמישע, — פאר איהר בילדונג, פּאָליטישע ערציהונג אין פּאָטריאָטישען זין און נוצליכען אונ־טערהאלט מעהר, ווי פאר איהר פרנסה.

דארום קענען אזעלכע אינסטיטוציעס ניט באשיצען די ארבייטסלאָזע פרויען פון עקאָנאָמישע קריזיסען אוי זייערע פאָל־גען. אזא אויפגאבע און חוב ליגט אין ערשטער ליניע אויף דער רעגיערונג, וועל־כע דארף די ארבייטסלאָזע פרוי באשעפ־טיגען אין "פּאבליק וואָרק" און גרינדען איבער'ן לאנד א גאנצע נעץ קינדער־הייי־מען פאר אהן־מוטערס, וואס מוזען ארבייי־טען, און אפיציעלע ארבייטס־אן שוץ ביוראס פאר מיידלאך.

דאס איז דער ערשטער שריט אויפ'ן נעביעט פון פרויען־פארזארגונג! ווען די פרוי איז פארזארגט מיט פרנסה פון כשר'ע ארבייט, קען זי אויך טראכטען גאנצען. דארום, אויב אן אנצאל פרויען ליידט דארטען דאך פון ארבייטסלאָזיג־קייט, איז אין א פיעל קלענערער פּראָ־פּאָרציע ווי די מענער, וועלכע מוזען אליין זארגען פאר די פרויען מיטערס.

אין די בירגערליכע אינדוסטריעלע לענדער איז אבער די באשעפטיגונג פון דער פרוי סאציאל באשרענקט נאר אויף באשטימטע ארבייטס געביטען; און אויף רעגיערונגס ווערק ווערט זי אין גאנצען ניט אנגענומען, צוליעב די אלטע פאר־אורטיילען. די פרויען אָרגאניזאציעס אין אמעריקע און קאנאדע, למשל, וועלכע צעהלען ארום 2 מיליאן מיטגלידער, זאָר־גען מעהר פאר די קולטורעלע נויטען פון דער פרוי ווי פאר די עקאָנאָמישע, — פאר איהר בילדונג, פּאָליטישע ערציהונג אין פּאָטריאָטישען זין און נוצליכען אונ־טערהאלט מעהר, ווי פאר איהר פרנסה.

דארום קענען אזעלכע אינסטיטוציעס ניט באשיצען די ארבייטסלאָזע פרויען פון עקאָנאָמישע קריזיסען אוי זייערע פאָל־גען. אזא אויפגאבע און חוב ליגט אין ערשטער ליניע אויף דער רעגיערונג, וועל־כע דארף די ארבייטסלאָזע פרוי באשעפ־טיגען אין "פּאבליק וואָרק" און גרינדען איבער'ן לאנד א גאנצע נעץ קינדער־הייי־מען פאר אהן־מוטערס, וואס מוזען ארבייי־טען, און אפיציעלע ארבייטס־אן שוץ ביוראס פאר מיידלאך.

דאס איז דער ערשטער שריט אויפ'ן נעביעט פון פרויען־פארזארגונג! ווען די פרוי איז פארזארגט מיט פרנסה פון כשר'ע ארבייט, קען זי אויך טראכטען גאנצען.

אמאָליגע אינדיווידועלע פארברעכע־רינס, אדער מינדער־יעהריגע פּראָסטיטוט־קעס אין די גרויסע שטעדט זענען זעל־טען געווען פּראָדוקטען פון אלגעמיינע עקאָנאָמישע קריזיסען, נאָר גיכער קרבנות פון א שלעכטער ערציהונג, פון א פאר־דארבענער סביבה, אדער סתם פריהצייי־טיגע עלענדע יתומות, וועלכע האבען זיך געלאזט פארנאַרען פון יעדען אנגעבליכען "פּראָטעקטאָר".

די היינטיגע יונגע פרויען־פארברע־כערינס זענען אריינגעשטויסען געוואָרען אין נעץ על פי רוב דורך ארבייטסלאָזיג־קייט, דורך דער טרויעריגער לאָגע פון זייר ערע נויטליידענדע פאמיליעס, דורכ'ן אלגעמיינעם קריזיס און דורך אומגאָרמאָ־לע סאציאלע אומשטענדען.

אין סאוויעטען רוסלאנד ווערט פאר אזעלכע ארבייטסלאָזע פרויען געוואָרנט, ווי ווייט די לאָגע ערלויבט, מצד פון דער רעגיערונג, וועלכע האט א ספּעציעלע ארבייטס ביוראָ פאר יונגע מיידלאך, פאר־שולען און ווערק־היימען. די סאוויעטען רעגיערונג באשעפטיגט זיך אפילו בײ עפענטליכע ארבייטען אין אין מיליטער.

אין ראטען פארבאנד איז די האָרע־פאשנע פרוי אפילו פיזיש קוואליפיצירט פאר שווערע אינדוסטריעלע ווערק, און ווערט באשעפטיגט אין דעם מעטאל און בוי־אינדוסטריע, אין גרויסע קאָאָפּעראטיווע "מאסטערסקאיאס", און קראָמען, אין ביל'דונגס וועזען און אין אלע פלוכה־אר־בייטען.

דארום, אויב אן אנצאל פרויען ליידט דארטען דאך פון ארבייטסלאָזיג־קייט, איז אין א פיעל קלענערער פּראָ־פּאָרציע ווי די מענער, וועלכע מוזען אליין זארגען פאר די פרויען מיטערס.

אין די בירגערליכע אינדוסטריעלע לענדער איז אבער די באשעפטיגונג פון דער פרוי סאציאל באשרענקט נאר אויף באשטימטע ארבייטס געביטען; און אויף רעגיערונגס ווערק ווערט זי אין גאנצען ניט אנגענומען, צוליעב די אלטע פאר־אורטיילען. די פרויען אָרגאניזאציעס אין אמעריקע און קאנאדע, למשל, וועלכע צעהלען ארום 2 מיליאן מיטגלידער, זאָר־גען מעהר פאר די קולטורעלע נויטען פון דער פרוי ווי פאר די עקאָנאָמישע, — פאר איהר בילדונג, פּאָליטישע ערציהונג אין פּאָטריאָטישען זין און נוצליכען אונ־טערהאלט מעהר, ווי פאר איהר פרנסה.

דארום קענען אזעלכע אינסטיטוציעס ניט באשיצען די ארבייטסלאָזע פרויען פון עקאָנאָמישע קריזיסען אוי זייערע פאָל־גען. אזא אויפגאבע און חוב ליגט אין ערשטער ליניע אויף דער רעגיערונג, וועל־כע דארף די ארבייטסלאָזע פרוי באשעפ־טיגען אין "פּאבליק וואָרק" און גרינדען איבער'ן לאנד א גאנצע נעץ קינדער־הייי־מען פאר אהן־מוטערס, וואס מוזען ארבייי־טען, און אפיציעלע ארבייטס־אן שוץ ביוראס פאר מיידלאך.

דאס איז דער ערשטער שריט אויפ'ן נעביעט פון פרויען־פארזארגונג! ווען די פרוי איז פארזארגט מיט פרנסה פון כשר'ע ארבייט, קען זי אויך טראכטען גאנצען.

ביישטשען האבען געפייפט איבער די פּלייצעס פון זעקס הונדערט ארבייטסלא־זע, וועלכע האבען זיך פארזאמעלט אויף איין פּלאץ, פאדערענדיג ארבייט אדער הילף. שווערע נאגייקעס האבען זיך אָפּ־געפרעסט איבער די רוקענס פון די דאָ־ויגע אומגליקליכע, וועלכע האבען פאר־לאָנגט ברויט.

פאסירט האט עס, ניט אויף דער אנדערער זייט פונ'ם סמבטיון, נאָר ביי אונז אין קאָנאדע. רייטענדע פּאָליציי מיט ביישטשען אין די הענט זענען געשיקט געוואָרען צו צוטרייבען א פארזאמלונג פון ארבייטסלאָזע אין וואנקאווער און דער רעזולטאט איז, אז עטליכע צענדליג ארבייטסלאָזע זענען אָפּגעפירט געוואָרען אין די שטאדטישע האָספּיטעלער. איין פּאָליסמאן האט באקומען א שוועריען וואונד אין קאָפּ און ארום א צענדליג אר־ביישטלאָזע זענען אריעסטירט געוואָרען, אלס די הויפּט "בונטאוישטשיקעס".

די דאזיגע פּאסירונג איז פארגעקו־מען בלויז מיט צוויי טעג צוריק, און זי שילדערט די אמת'ע לאָגע פון דער שרעק־ליכער נויט און ארבייטסלאָזיגקייט ביי אונז אין לאנד. מענשען פארלאנגען

פון גייסטיגע באנריפען, זוכען בילדונג, אויפקלערונג און נוצליכע פארווייַלונגען אין אוועניט־שולען און אוועניט־קלובען פאר יונגע ארבייטערס. די געזעלשאפט קען אין עקאָנאָמישע קריזיסען זיך ווייניג אָפּ־נעבען מיט אזא כלל־ארבייט, נאָר ניט־טיג זי זאָל ניט זיין, אבער די רעגיערונג איז דערצו פארפליכטעט, זארגענדיג פאר דער "פּראָספּעריטי" פון לאנד, דארף די האבען אין זינען קודם צו באזייטיגען די ארבייטסלאָזיגקייט אין דער פרויען גע־זעלשאפט, ווייל די פרוי איז די ערציהערין פון די צוקונפטיגע בירגער און מוז זיין פארזיכערט מאטעריעל און מאָראָליש, צו־ליעב איהר ווייטער מיסיע אין לעבען!

פארבאנד ברענטשעס און פרויען קלובען נעמען אויף מיט צופרידענהייט די באשטימונג פון מאנטרעאל אלס קאנווענשאן שטאדט

די 12־טע קאָנווענשאָן פון אידיש נאָ־ציאָנאלען ארבייטער פארבאנד וועט אָפּ־געהאלטען ווערען אין מאָנטרעאל פון דעם 17־טען ביז דעם 21־טען מאי. א קאָנ־ווענשאָן פון פארבאנד איז אלע מאל א גרויסע פּאסירונג אין דעם אידישען ארבייי־טער לעבען און אמעריקע. באזונדער א גרויסע געזעלשאפטליכע פּאסירונג אין דער שטאדט וואו די קאָנווענשאָן ווערט געהאלטען. די קאָנווענשאָן הייי־יאָר וועט זיין גרעסער ווי אירגענד וועלכע קאָנווענ־שאָן פריהער, ווייל דער פארבאנד איז באָ־דייטענד געוואקסען אין די לעצטע צוויי יאָר, סיי אין מיטגלידערשאָפט און סיי אין נייע פונקטען אין פארשידענע טיילען פון לאנד.

די קאָנווענשאָן טאָג־ארדנונג וואָס די נענעראל עקזעקוטיווע האט לעצטענס צוגעשיקט צו אלע פארבאנד ברענטשעס און קלובען אנטהאלט וויכטיגע פונקטען סיי וועגען דער אָרגאָניזאָטאָרישער טע־טיגקייט פון פארבאנד, אקטיוויטעטען פון די מיטגלידער אויף פארשידענע געביעטען און סיי פונקטען וואָס שליסען אין אידי־שע ארבייטער טעטיגקייטען אין אמעריק־קע און אנדערע לענדער, קולטור און דערציאָנונגס טעטיגקייטען, אקטיוויטעטען פאר דאָס ארבייטענדע ארץ ישראל, אי־דישע עקאָנאָמישע פּראָבלעמען דאָ אין לאנד, א. ז. וו. צו דער קאָנווענשאָן וועל־רען אויך דערוואָרטעט פארטרעטער פון ארבייטער אָרגאָניזאציעס פון אמעריקע א ון אויסלאנד.

אין אלע טיילען פון לאנד ווערט איצט געפירט א לעבהאפטער אָרגאָניזאָ־ציאָנס קאמפּיין צו פארגרעסערען די מיט־גליידערשאפט פון פארבאנד. יעדע שטאדט האט זיך מביציע צו קומען צו דער קאָנ־ווענשאָן מיט א גרעסערער צאָל דעלעגאָ־טען. כדי דאָס צו דערגרייכען מוז די מיטגלידערשאפט פארגרעסערט ווערען. א באזונדערען אינטערעס האט אויסגערו־פען די באשטימונג פון מאָנטרעאל אלס קאָנווענשאָן שטאדט. אין מאָנטרעאל געפינען זיך דער גרעסטער צענטער פון דער מאָדערנער אידישער שול באוועגונג, די גרעסטע אידישע פאָלק שולען, מיטעל שולען און קינדערגאָרטענס געפינען זיך דאָרט. די געסט וועלען האבען א געלע־גענהייט זיך צו באקענען מיט די וויכטיג־סטע אפּטיוויטעטען פון די דערציאונגס און בילדונגס אינסטיטוציעס וואָס זענען א טייל פון פארבאנד.

אין פאלקס אוניווערזיטעט ביים ארבייטער רינג

50 סיסטעמאטישע לעקציעס זענען שוין געהאלטען געוואָרען אין פאלקס אוניווערזיטעט אין פארלויף פון צוויי און האלב חדשים איבער פאָלגענדע טעמעס:

פּאָליטישע עקאָנאָמיע, אבייטער־באַ־וועגונגען, ליטעראטור, טעאטער, דעמא־גראָפיע, אידישע געשיכטע, קולטור־גע־שיכטע, מלוכה־וויסענשאפט, אינטערנא־ציאָנאלע רעכט, אקטועלע פּאָליטישע גע־שעהענישען, הגיענע, געזאנג און א רייע אנדערע לעקציעס.

די לעקטאָרען, וואָס זענען ביז היינט ארויסגעטראָטען פאר'ן, פאלקס אוניווער־זיטעט זענען: א. געלבערג, א. קאצענעלי־באָגען, א. ריינוויין, אינזשינער אקון, אינ־זשינער מאנסאראָף, דר. הורוויץ, מ. שאר, ראפּאפּארט און ה. ריגעלהויפט.

א רייע נייע לעקטאָרען זענען פאר־אויסגעזעהן אויפ'ן צווייטען האלבען קורס פון די קומענדע 50 לעקציעס, וואָס ווע־לען פאר'ן ווינטער געהאלטען ווערען אין פאלקס אוניווערזיטעט. א הויך דו אויבע־דערמאָנטע געגענשטאנדען, פון וועלכע עס וועט פארגעזעצט ווערען זייער סיס־טעמאטישער קורס, וועט נאָך ווערען פאר־געטראגען די פאָלגענדע געגענשטאנדען, ווי "קאנאדע, איהר געשיכטע און דאָס קאנאדישע אידיש לעבען". פּסיכאָלאָגיע, רעטאריק, סאָציאָלע געזעצגעבונג.

פאר דער צייט פונ'ם עקזיסטענץ פונ'ם פאלקס אוניווערזיטעט האבען די צוהערער געהאט צוויי זייער שיינע חיי־מישע פארוויילונגען מיט א רייבען באַ־לעהענדיגען און פארוויילענדיגען פּראָ־גראָם.

איצט גרייט צו דער פאלקס אוניי־ווערזיטעט א גרויסע פארוויילונג פאר'ן ברייטען קרייז פריינט און סימפּאטיקער, וואָס דער פאלקס אוניווערזיטעט האט זיך דערוואָרבען.

גרויסע און אנגעשטרענגטע פּאָרבאָ־רייטונגען מאכען די צוהערער אז זייער גרויסע אונטערנעהמונג זאָל האבען דער פאָלג אין זיין איינער פון די אירגינעלסטע אוועניטען אויף דער אידישער גאס.

דאס איז א מאסקען־באל, וואָס דער פאלקס־אוניווערזיטעט וועט האבען דעם 1־טען מערץ, שבת צו נאכט אין לאָקאל פון ארבייטער רינג, 194 בעווערלי סט. אלע צימערען פון לאָקאל וועלען זיין ספּעציעל אויסגעשטאָט פאר דעם מאס־קען אוועניט.

די צוהערער אין פריינט גרייטען זיך מיט אריגינעלע קאָסטיומען און מאסקען.

די אידישע יוגענד פון קאנאדע פלאנצט א וואלד אין ארץ ישראל

צו חמשה עשר בשבט הויבט די אי־דישע יוגענד אָן אין קענעדע אן אקציע צו פלאנצען אן איינגעגעבן וואלד פון לכל הפחות צעהן טויזענט ביימער אין ארץ ישראל. עס ווערען געפיהרט אונטער־האנדלונגען אז דער וואלד זאָל ווי ווייט מעגליך געפלאנצט ווערען אויף דעם באַ־דען פון עמק השרון, וואָס די קענעדער אידען האבען אויסגעלייזט.

די אקציע פון פלאנצען דעם וואלד פון דער קענעדער יוגענד וועט דורכ־פיהרט ווערען פון די תלמידים פון אידישע שולען אין לאנד און פון די יו־גענד ארגאניזאציעס, וואָס זיינען פאר־אינטערעסירט אין דעם אויפבוי פון ארץ ישראל.

[illegible] אגיטירען געגען [illegible] אין [illegible] עגירונג און די אידען, אוי[illegible] מאָ[illegible] ריג די פויערס אויסצושעכטען דו[illegible] ן אין דאָרף, דאָס וועט זיין א נוטען [illegible] אנהויב.

פון רייב איז נארסקי, אריבער צו

עס ווערט אויסגעארבייט אוי צוגעגרייט א גרויסע פארווייַלונגס־פּראָגראם. א סך עפעקטען און סיורפּריזען, שפּאס און ערנסט, קינסטלערישער איינפאל און באַ־לערעקייט, — דאָס וועט זיין דער גרוי־סער מאסקען־אוועניט פון פאלקס־אוני־ווערזיטעט.

היינט, דאנערשטאג, דעם 30־טען יאנואר, פונקט 8 א זייגער אוועניט וועט אין פאלקס־אוניווערזיטעט זיין א מע־דעם־אוועניט, און עס וועלען זיין 2 לעקציעס:

1. "וולאדימיר מעדעם" — צו זיין 7־טען יאָר־צייט. לעקטאָר: — א. געלבערט.

2. "דער קעמפער פאר פאלקס־קולטור". לעקטאָר — א. קאצענעלאנען.

באריכט פונ'ם טאראנטאר געווערקשאפטען קאמפּייַן קאנפערענץ

(פון יאנואר 1־טען 1929 ביז יאנואר 1־טען 1930)

מיר, די אונטערגעצייכענטע, ערוועהלט אלס אודיט קאָמיטעט פון טאראנטאר געווערקשאפטען קאמפּיין קאָנ־פערענץ, ערקלערען, אז מיר האבען אונטערזוכט די ביכער פון 1929 קאמפּיין, געפירט דורך דעם פינאנץ סעקרעטאר יצחק וויינראט, און געפונען אלעס פינקטליך און קאָרעקט.

נחמן לאווינסקי,
שלמה קאפּלאנסקי,
אודיט קאָמיטעט.

דער פינאנציעלער באריכט איז אָפּגעגעבען געוואָרען ביי דער לעצטער פארזאמלונג פון געווערקשאפטען קאָמ־פּיין דעם 12־טען יאנואר, 1930, און גוטגעהייסען געוואָ־רען פון אלע דעלעגאטען.

באמערקונג צום באריכט

היינטיגען יאָר, פונקט ווי אלע יאָר, קומען מיר ארויס אין דער עפענטליכקייט מיט א דעטאלירטען פינאנס באריכט, צו באוויזען אונזערע דערגרייכונגען פון דעם יאָר 1929. און פונקט ווי אלע יאָר האבען מיר אויך דאָס מאָל צו פארצייכענען באדייטענדען פּאָרטשריט.

אין דעם קאמפּיין זענען געווען אָנגעשלאָסען 45 אָרגאָניזאציעס, יוניאָנס, סאָסייטיס, און זיי אלע צוזאמען מיט די הויפּט אָנפירער פון קאמפּיין און אלע אונזערע פריינט האבען דערמעגליכט די אויבענדערמאָנטע דער־גרייכונגען.

היינטיגען יאָר צוליעב די אויגנוסט געשעהענישען אין ארץ ישראל, האָט די ארבייט ניט געקאָנט פארטגע־זעצט ווערען און די פּלעדזשעס איינגעבאָנט ווערען ווי מיר וואָלטען געוואונשען, ווייל דאָס וואָלט זיכער גע־שטערט די עמוידזשענסי קאמפּיין זאמלונגען פאר ארץ ישראל. מיר האבען אבער דורך ספּעציעלע זאמלונגען געשאפען די סומע פון $2.050.00 פאר די ספּעציעלע נויטען פון די ארץ ישראל'דיגע ארבייטערשאפט, און מיר האבען די געלט אָפּגעשיקט אין פארלויף פון די חדשים סעפּטעמבער און אָקטאָבער. צוזאמען מיט די $2.500.00 וואָס מיר האבען פריער אָפּגעשיקט אין אונזער נאציאָ־נאלען אָפּיס האָט טאראנטא היינטיגען יאָר אָפּגע־שיקט פאר דער ארץ ישראלדיגער ארבייטערשאפט די סומע פון $4.550.00.

עס האָט זיך זיכער געפאָדערט א סך מיה און אר־בייט צו שאפען אזא באדייטענדע סומע ווי $4.550.00, און דער קרעדיט פאר דעם קומט די בעאמטע און אלע פריינט פון געווערקשאפטען קאמפּיין טוער, און אויך ביישטייערער.

מיר האבען אז די דערגרייכונגען אין 1930 פאר'ן קאמפּיין וועלען זיין נאָך גרעסערע.

די בעאמטע פון טאראנטא'ר קאמפּיין אין 1929 זענען געווען:

אברהם ריינוויין, פּאָרזיצענדער.
דר. י. ראָמער, און סעם קרוגער,
וויצע פּאָרזיצענדערס.
לואיס קאלדאָפּסקי, סעקרעטאר.
יצחק וויינראָט, סעקרעטאר.
אברהם גודמאן, פּראָטאָקאָל סעקרעטאר.

מיר באדאנקען אינ'ם נאָמען פון קאָמיטעט אלע בעאמטע, קאָמיטעטן, דעלעגאטען, אָרגאָניזאציעס, פריינט און ביישטייערער פון קאמפּיין, און האָפען אז אויך קומענדען יאָר וועלען זיי טאָן זייער חלק ארבייט.

מיט אכטונג,
יצחק וויינראָט, פינאנס און קאָרעספּאָנדענץ סעק.

איינגאמען

פון אָרגאָניזאציעס, סאָסייטיס, יוניאָנס יחידים און אונטערגעמוזגען.

פועלי ציון פאראיין	$ 360.00
צעירי ציון	140.00
פרויען פּיאָנערען	100.00
בני יעקב סאָסייטי	100.00
פרייד אָף איזראעל סאָסייטי	100.00
קהלה פון טאראנטא	75.00
שלום עליכם בראנטש 72 א. נ. א. פ.	65.00
דר. הערצל בראנטש 145 א. נ. א. פ.	52.00
ש. פּרוג פרויען קלוב א. נ. א. פ.	50.00
באראָכאָוו בראנטש 124 א. נ. א. פ.	46.00
פּרץ בראנטש 26 א. נ. א. פ.	30.00
ציון בענעוואָלענט סאָסייטי	25.00
יאָנג מענס חיבּרו אסאָסיאיישאָן	25.00
לינקע פועלי ציון	25.00
קעלצער סיק בענעפיט סאָסייטי	25.00
בני ציון	25.00
בעקער יוניאָן	25.00
אמאלגאמייטעד דזשאָינט באָארד	25.00
באראָכאָוו יונגע פועלי ציון	23.00
זרבבל בר. 219 א. נ. א. פ.	22.50
מאָרקסיסטישע יוגענט	15.00
השומר הצעיר	15.00
קלאָוקמאכער דזשאָינט באָארד	15.00
טאראנטא אינדעפּענדענט	10.00
שלום עליכם קלוב, פּאראבאנד שול	10.00
טשענסטאָכאָווער סאָסייטי	10.00
באראָכאָוו מיידלאך קלוב א. נ. א. פ.	10.00
יהואש יונגע פועלי ציון	7.00
מאָזירער סיק בענעפיט סאָסייטי	5.00
הויז־צו־הויז זאמלונג	293.65
אמאלגאמייטעד שאָפּ ליסט	30.80
ביישטייערונגען פון יחידים	1,577.50
טאָטאל קעש איינגאמע	$3,337.45
חובות פון אָרגאָניזאציעס און יחידים	632.00
טאָטאל געזאמעלט	$3,969.45

אויסגאבען

צום נאציאָנאלען אָפּיס	$2,500.00
"אידישער זשורנאל"	100.00
"זשורנאל" פּרינטינג	77.94
ארץ ישראל דעלעגאציע אויסגאבען	67.00
סטענאָגראפער	21.50
אנאָנס אין שול פּראָגראם	10.00
סטענדערד טעאטער פּראָגראם	5.00
באנקעט דעפיציט	32.60
היימאס בוך געשעפט, פאר סופּליים	4.35
תלמוד תורה האָל פאר באנקעט	40.00
סעקרעטאריאט	250.00
לאָנטשען פאר אידישע דעלעגאטען (אָנפיר־ער פון געווערקשאפטען קאמפּיין) צו אמערי־קאן פעדעריישאָן אָף לייבאר	30.75
דעלעגאט צו נאציאָנאלער קאָנווענשאָן, גיר־יאָרק	60.00
אָפּיס עקספּענסעס, טעלעגראמעס, טעלעפאָן, סטעמפּס, דיוטי, עקספּרעס א. ז. וו.	103.49
טאָטאל	$3,302.63
באלאנס אין באנק	34.82
טאָטאל	$3,337.45